

DESIGN DIFFUSION NEWS

INTERNATIONAL MAGAZINE
GLOBAL DESIGN AND STRATEGIES

ddn

163

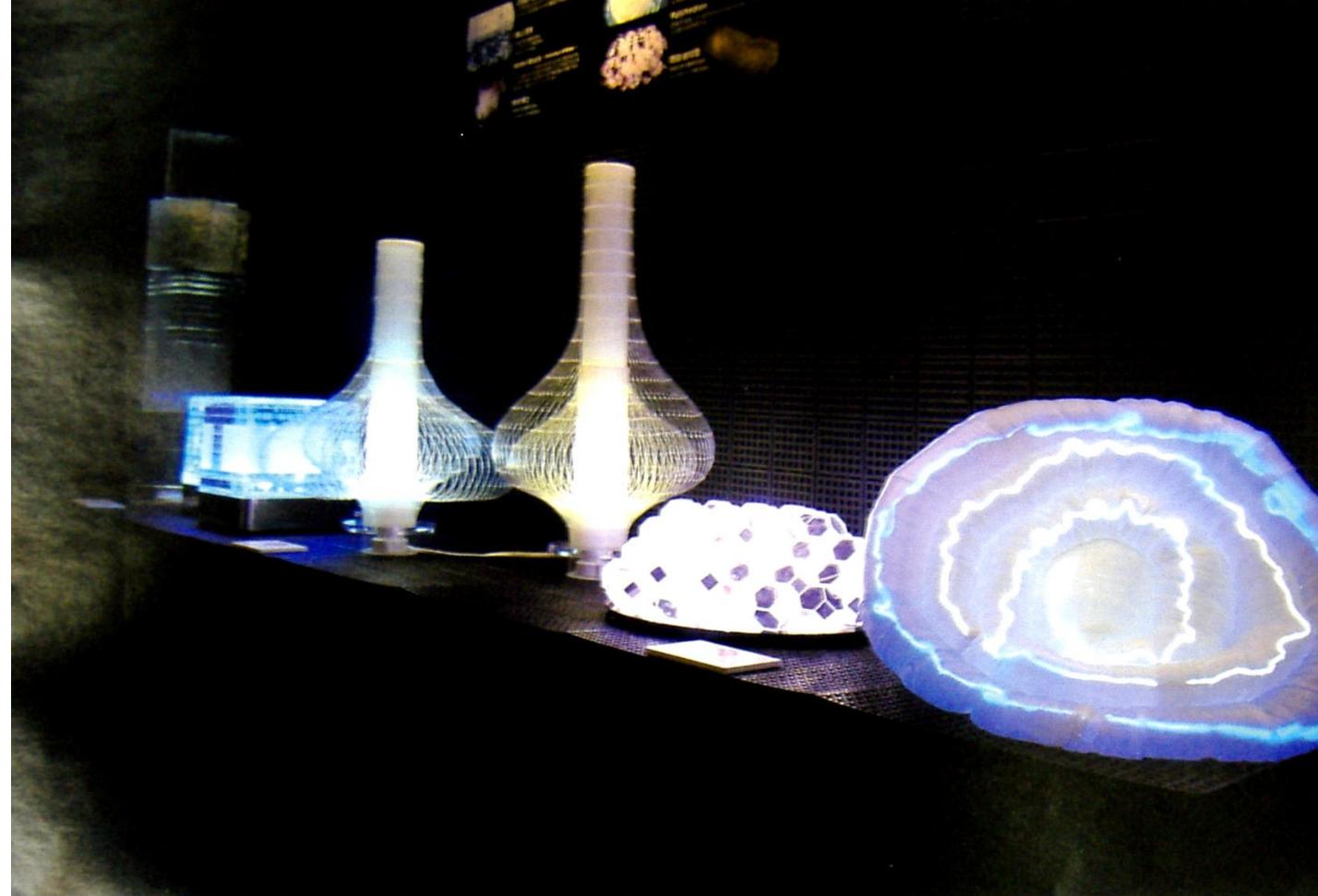


**ARTE E PROGETTO
OSAKA LIVING & DESIGN
COPENHAGEN TALENTS
DANILO BONFANTI
PER BIBA SALOTTI**



9 0163>

9 771120 972003



LIVING AND DESIGN

di Luciana Cuomo

iamo trovato davvero centrato il design della nuova fiera di Osaka, per i concept che lo identificano e la buona rispondenza tra idee, contenuti, lay out degli spazi e loro rappresentazione. E per i qualità, la fruibilità e l'intelligenza di letture e seminari ospiti nell'arco della manifestazione.

consider the design of the new fair in Osaka to be right on target, in the concepts that identify it and the excellent correspondence between idea, contents, lay-out of the spaces and representation. And for the quality, interest and intelligence of lectures and seminars offered throughout the event.

rata da un forum ricco di idee e suggerimenti, a un anno circa di distanza, nasce a Osaka Living&Design che, già nel nome e nelle headline, declina le proprie generalità, il carattere e le intenzioni. 'the future of living spaces' e 'total interior' parlano infatti un chiaro linguaggio. In questa piccola avventura si parla del futuro degli spazi del vivere e si parla di 'total interior', di un concetto globale che comprende e supera le singole tipologie degli spazi domestici. E le promesse sono mantenute: a rappresentarsi presso l'Intex di Osaka è più il futuro che il presente del sistema casa, o almeno l'intrecciarsi delle due dimensioni, dal momento che le cose in mostra, i prodotti di oggi, combinati e comunicati secondo concetti e progetti che illuminano e preannunciano un futuro abitativo. Certamente un futuro abitativo per il Giappone, paese che, a detta degli organizzatori stessi della manifestazione, è rimasto un po' indietro rispetto ad altre aree del mondo, e forse anche ad altri paesi. E' stato, per quanto riguarda la consapevolezza della priorità di una bella abitazione confortevole e sana, alla qualità e alla felicità del vivere. Insomma, i giapponesi possono vantare bellissime cose di altissima tecnologia, gusto della vita, ma dovrebbero, stando a quel che abbiamo sentito ripetuto dagli esperti, sviluppare ancora una migliore sensibilità verso la raffinatezza degli spazi domestici. Abbiamo trovato davvero centrato il design della fiera di Osaka, a partire dai concept che lo identificano, la buona rispondenza fra idee, contenuti, lay out degli spazi e loro rappresentazione.

In mostra a Living&Design, progetti di lampade realizzati dagli studenti della Osaka University of Art & Design.

On exhibit at Living&Design, projects for lamps made by the students of the Osaka University of Art & Design.



LIVING & DESIGN

これからの
住空間を

すまいのリノベーション

TOTAL INTERIOR

2009/9/16(水) - 9/18(金)

10:00 ~ 17:00 (最終日は16:00まで)

社団法人大阪国際見本市委員会

<http://www.fair.or.jp/living>

国際見本市会場
インテックス大阪 1号館



Cerimonia di inaugurazione della International Trade Fair Living&Design, presso Intex Osaka. Riconoscibili, da destra: il console italiano Davide Giglio, il sindaco di Osaka Kunio Hiramatsu, il presidente di Intex Fumio Wanibuchi e, a seguire, Toshiyuki Kita, Yoshihiko Mamiya e Reiko Kawakami, rispettivamente, producer, creative director e coordinatore di Living&Design.

Inauguration ceremony for the International Trade Fair Living&Design, at Intex Osaka. Recognizable, from right: Italian consul Davide Giglio, the Mayor of Osaka Kunio Hiramatsu, the president of Intex Fumio Wanibuchi and, following, Toshiyuki Kita, Yoshihiko Mamiya and Reiko Kawakami, respectively, producer, creative director and coordinator of Living&Design.